

# BRAUN

## Age Precision™ Digital Thermometer

## Age Precision™ Thermomètre numérique



PRT 2000

English Français

English

### Description

1. Measuring sensor
2. Extra gentle flexible tip
3. On/Off button (side)
4. Age Precision™ button
5. Large display with colour-coded indicator lights
6. Battery compartment cover (back)
7. Protective cap

### Warnings and Precautions

- Your Braun Digital Thermometer is a 3-in-1 thermometer suitable for underarm, oral or rectal use. Whichever method is used, it is recommended that for 15 minutes prior to use, avoid eating or drinking any liquids, exercising, taking showers or baths, or smoking.
- This thermometer is intended for household use only. This product is not intended to diagnose any disease, but is a useful screening tool for temperature. Use of this thermometer is not intended as a substitute for consultation with your physician.
- The Age Precision™ feature is not intended for pre-term babies or small-for-gestational age babies. The Age Precision™ feature is not intended to interpret hypothermic temperatures.
- Please consult your physician if the thermometer shows elevated temperature. High, prolonged fever requires medical attention, especially for young children.
- Parents/guardians should call the physician upon noticing any untoward sign(s) or symptom(s). For example, a child who exhibits irritability, vomiting, diarrhea, dehydration, changes in appetite or activity, even in the absence of fever, or who exhibits a low temperature, may still need to receive medical attention. Children who are on antibiotics, analgesics, or antipyretics should not be assessed solely on temperature readings to determine the severity of their illness.
- Temperature elevation as indicated by Age Precision™ may signal a serious illness, especially in neonates and infants, or adults who are old, frail, have a weakened immune system. Please seek professional advice immediately when there is a temperature elevation and if you are taking temperature for :
  - Neonates and infants under 3 months. Consult your physician immediately if the temperature exceeds 37.4 °C or 99.4 °F.
  - Patients over 60 years of age. Fever may be blunted or absent in elderly patients.
  - Patients having diabetes mellitus or a weakened immune system (e.g. HIV positive, cancer chemotherapy, chronic steroid treatment, splenectomy).
  - Patients who are bedridden (e.g. nursing home patient, stroke, chronic illness, recovering from surgery).
  - A transplant patient (e.g. liver, heart, lung, kidney).
- Do not allow children under 12 years of age to take their temperatures unattended.
- Do not allow children to walk or run during temperature taking.
- This thermometer contains small parts that can be swallowed or produce a choking hazard to children. Always keep the thermometer out of children's reach.
- Do not modify this equipment without authorization of the manufacturer.
- Manufacturing date is given by the LOT number located at the back of the thermometer. The first three (3) digits represent the Julian date that the product was manufactured, and the next two (2) digits represent the last two numbers of the calendar year the product was manufactured. The last identifiers are the letters that represent the manufacturer.
  - An example: LOT: 11614FAM implies this product has been manufactured on the 116th day of the year 2014.

### What is new about Braun Age Precision™ Thermometer?

- Clinical research shows the definition of fever changes with age<sup>1</sup>. For example, what is a normal body temperature in a 4 year old, may be regarded as a fever in a newborn. Braun's Age Precision™ thermometer is an age adjustable thermometer with a patented Fever InSight™ colour-coded display. It uses medical guidelines to interpret temperature and takes the guess work out of interpreting temperature for the entire family.
- Temperature readings vary depending on the site of measurement. An oral temperature is generally 0.1°C higher than underarm (axillary) temperature and rectal temperature is generally 0.6°C higher than underarm temperature.<sup>2</sup> **Braun's Age Precision™ feature is optimized for underarm temperature taking.**
- Temperature readings vary from person to person. The best method to determine your own normal temperature is to use the thermometer when you are feeling well. Record your reading twice a day (early morning and late afternoon). Take the average of the two temperatures. This is considered your normal body temperature. Any variation from it may indicate some sort of illness and you should consult your physician.

It is important to remember fever is a symptom, not a disease, and is just one of the many possible signs of illness. If your child exhibits signs of a serious illness, contact your physician

### How to Use Your Braun Age Precision™ Thermometer

#### 3 Simple Steps:

##### 1. Switch on the thermometer by pressing the On/Off button

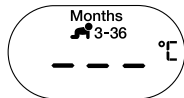
You will hear a short beep and display segment check will be performed. After the segment check, last temperature reading will be displayed for 2 seconds. Subsequently, the age icons and age range will cycle, until the Age Precision button is pressed.

##### 2. Select the age by pressing the AgePrecision™ button

When the Age Precision™ button is pressed, the age range icons will stop cycling, and stop on the age range icon that was showing when the button was pressed. Keep pressing the button until the desired age setting is displayed. The thermometer has 3 age settings:

- 0-3 months
- 3-36 months
- 36 months up to an adult

After the age is selected, the age range icon remains steadily lit. The display will show three dashed lines and the thermometer is ready to start the measurement.



##### 3. Take the measurement by placing it on the measurement site.

Once temperature rise is detected by thermometer in measurement mode, it will begin to measure. If the thermometer doesn't measure a temperature rise, the age icon and three dashed lines will be shown until the thermometer automatically turns off.

After measurement (generally 8 seconds after temperature change is detected), the confirmation beep indicates that an accurate temperature measurement has been taken: 1 long beep for normal temperature, 10 short beeps for elevated and high temperature. The result will be shown on the display. Interpret the reading with the help of the colour coded Fever InSight™ display that uses medical guidelines to interpret temperature based on the age of the patients.

Note : Users have to shut down the thermometer and start up again to take another measurement and/or change age setting. The Braun Age Precision™ thermometer turns off automatically 20 seconds after the measurement or after 90 seconds without measurement.

### Reading the measurement with Fever InSight® Colour Coded Display

Braun Age Precision™ Thermometer comes with the patented Fever InSight™ display that offers a colour indication along with the temperature readout and helps you better understand the temperature reading based on patients' age.

- Green backlight indicates **normal** reading
- Yellow backlight indicates **elevated** temperature
- Red backlight indicates **high** temperature

The Fever InSight™ colour coded display for interpreting fever has been designed for use in the underarm mode only according to the table below.

Site	Age range	Green Normal temperature	Yellow Elevated temperature	Red High temperature
Underarm	0-3 Months	35.7 – 37.3 °C		> 37.3 °C
	3-36 Months	35.3 – 37.4 °C	37.5 – 38.4 °C	> 38.4 °C
	36 Months-adult	35.3 – 37.4 °C	37.5 – 39.4 °C	> 39.4 °C

If you use the thermometer in the oral or rectal mode by placing it at those sites, please do not use the display lights programmed into the thermometer for determining fever. Instead, refer to the oral and rectal tables respectively as shown below to determine if you have a fever.

Site	Age range	Normal temperature	Elevated temperature	High temperature
Oral	0-3 Months	35.8 – 37.4 °C		> 37.4 °C
	3-36 Months	35.4 – 37.6 °C	37.7 – 38.5 °C	> 38.5 °C
	36 Months to Adult	35.4 – 37.7 °C	37.8 – 39.4 °C	> 39.4 °C
Rectal	0-3 Months	36.3 – 37.9 °C		> 37.9 °C
	3-36 Months	35.9 – 38.1 °C	38.2 – 39.0 °C	> 39.0 °C
	36 Months-adult	35.9 – 38.2 °C	38.3 – 39.9 °C	> 39.9 °C

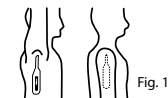
Note: Due to human physiology, temperature measurements taken from different sites on the same person show variability. For example, rectal readings tend to run higher than oral as well as underarm readings taken from the same person.

### Tips for Measuring at Different Sites

#### Under-the-arm (axillary) use

This method is used for babies and young children.

1. Wipe the underarm with a dry towel.
2. Place the probe tip under the arm so the tip is touching the skin and position the patient's arm next to the patient's body (Fig. 1).  
With a young child, it is sometimes helpful to hug the child to keep their arm next to their body. This ensures that the room air does not affect the reading.
3. When the peak temperature is reached, beep signals will sound. The temperature is now confirmed. When the thermometer is removed from the measuring site, associated Fever InSight™ colour will display.
4. Turn off the thermometer and clean as recommended below.



#### Oral use

This method is suitable for children who are old enough to safely keep the thermometer inside the mouth.

1. It is important to place the tip of the thermometer well under the tongue on either side to get a good, accurate reading. Place sensor tip in areas marked with "✓" under the tongue (Fig. 2). Keep patient's mouth closed and make him/her sit still to help ensure an accurate measurement.
  2. When the peak temperature is reached, beep signals will sound. The temperature is now confirmed. When the thermometer is removed from the measuring site, associated Fever InSight™ colour will display.
  3. Turn off the thermometer and clean as recommended below.
- #### Rectal use
- Commonly used for babies, young children, or when it is difficult to take an oral or underarm temperature.
1. Cover the thermometer's tip with a probe cover and lubricate with a water-soluble jelly for easier insertion.  
Do not use a petroleum jelly. Read the label of the lubricant to be sure you are using the right kind.
  2. Lay the patient on his/her side. If the patient is an infant, the proper position for a baby is to lay on its stomach with legs hanging down, either across your knees or at the edge of a bed or changing table. This positions the infant's rectum for safe and easy insertion of the thermometer.
  3. Gently insert the tip of the thermometer **NO MORE THAN 1.3cm or 1/2 inch** into the rectum. If you detect resistance, stop. Hold the thermometer in place during measurement.
  4. When the peak temperature is reached, beep signals will sound. The temperature is now confirmed. When the thermometer is removed from the measuring site, associated Fever InSight™ colour will display.
  5. Turn off the thermometer and clean as recommended below.

#### Memory

When the thermometer is turned on, the display will show a test, after which the last measured temperature will be shown for approximately 1 second. Letter "M" will be displayed next to the temperature reading.

### Changing the Temperature Scale

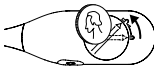
With power off, press and hold the On/Off button for about 5 seconds until "--" with a steady "C" or "F" appears on screen. Release and press the On/Off button again to switch from the current scale to the alternate scale and release. After about 3 seconds the unit is ready for taking temperature in the chosen scale and the age range icons start to scroll.

### Care and Cleaning

- Clean the probe tip by washing with soap and warm water or by disinfecting with rubbing alcohol (70% isopropyl alcohol).
- Wipe dry with soft cloth.
- **DO NOT BOIL OR CLEAN IN DISHWASHER.** This will cause the thermometer to no longer function and will void the warranty.
- Do not wash the unit with any thinner or chemical solvent
- Store your thermometer in a dry location, free from dust and contaminants and away from direct sunlight

### Replacing the Batteries

When the battery symbol on LCD display twinkles continually, replace with new battery.



1. Insert coin into slot. Rotate door until slot is lined with UNLOCK symbol.



2. Replace battery

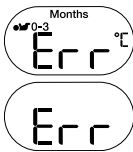


3. Rotate battery door to LOCKED position.

### Errors and Troubleshooting

When measured temperature is higher than 42.9°C, LCD will display "Err °C" and relevant age icon. Red backlight stays on for 5 seconds.

When ambient temperature is out of range (see Product Specifications below) or other system errors occur such as short or broken circuit, LCD will display "Err" to indicate system error. Red backlight stays on for 5 seconds.



### Limited Two Year Warranty

Kaz warrants this product against any defects that are due to faulty material or workmanship for a period of two years from the original date of consumer purchase or receipt as a gift. This warranty applies when used for normal household use in accordance with the Use and Care Manual and excludes the battery and damage to the product resulting from accident or misuse. This product is not warranted when used in a professional environment.

In no event shall Kaz be liable for any special, incidental, indirect or consequential damages in connection with the purchase or use of this product or costs over the original cost of product.

If the product should not perform to specifications within the warranty period, please contact Consumer Relations at 1-800-477-0457 or email at consumerrelations@kaz.com or write to Kaz USA Inc, Consumer Relations Department, 250 Turnpike Road, Southborough, MA 01772. In Canada, you can contact us at 510 Bronte Street S, Milton, ON, L7T 2X6, Canada. Kaz reserves the right to replace a non conforming product with the most comparable product currently available. This product has a five year minimum expected lifetime.

### Product Specifications

Displayed temperature range: 32.0 °C-42.9 °C (89.6 °F-109.2 °F)  
 Operating ambient temperature range: 10 – 40 °C (50 – 104 °F) and relative humidity range of 15%-95%  
 Display resolution: 0.1 °C or °F  
 Accuracy for displayed temperature range 35 °C – 42 °C (95.9 °F – 107.6 °F): outside this range: Maximum Laboratory Error ±0.1 °C (±0.2 °F) at an ambient of 23±5°C ±0.2 °C/0.4 °F (within 32.0 °C-42.9 °C (89.6 °F-109.2 °F))  
 Battery life: 500 times measurements within 2 years  
 Service life: 2000 measurements  
 Storage/Transport temperature and relative humidity: -25 - 55 ± 2 °C and 15-95 RH% ± 5%

If the device is not used within specified temperature and humidity ranges the technical accuracy of the measurement cannot be guaranteed.

### Explanation of symbols



Type BF applied parts



See instruction for use



Operating temperature



Storage temperature



Keep dry

IP22: Protected against solid foreign objects of 12.5 mm diameter and greater. Protected against vertically falling water drops when the device is tilted up to 15 degrees.

This thermometer is specified to operate at 1 atmospheric pressure or at altitudes with an atmospheric pressure up to 1 atmospheric pressure (760-1060 hPa).

See Instruction for use Equipment with type BF applied parts

Subject to change without notice.

This appliance conforms to the following standards:

Standard Reference Edition Title: EN 12470-3:2003 Clinical thermometers - Part 3: Performance of compact electrical thermometers (non-predictive and predictive) with maximum device.

EN 60601-1: 2006 Medical electrical equipment – Part 1: General requirements for basic safety and essential performance.

EN ISO 14971: 2012 Medical devices – Application of risk management to medical devices.

EN ISO 10993-1: 2009 Biological evaluation of medical devices – Part 1: Evaluation and Testing.

EN 60601-1-2: 2007 Medical electrical equipment – part 1-2: General requirements for basic safety and essential performance – Collateral standard: electromagnetic compatibility – Requirements and tests

EN 980: 2008 Symbols for use in labeling of medical devices.

EN 1041: 2008 Information supplied by the manufacturer of medical devices.

EN 60601-1-11: 2010 Medical electrical equipment – Part 1-11: General requirements for basic safety and essential performance – Collateral standard: Requirements for medical electrical equipment and medical electrical systems used in the home healthcare environment.

This product conforms to the provisions of the EC directive 93/42/EEC.

MEDICAL ELECTRICAL EQUIPMENT needs special precautions regarding EMC. For detailed description of EMC requirements please contact our Consumer Relations Department.

Portable and mobile RF communications equipment can affect MEDICAL ELECTRICAL EQUIPMENT.



Please do not dispose of the product in the household waste at the end of its useful life. Disposal can take place at your local retailer or at appropriate collection points provided in your country.



To protect the environment, dispose of empty batteries at appropriate collection sites according to national or local regulations.

<sup>1</sup> Herzog L, Phillips SG. Addressing concerns about fever. Clin Pediatr (Phila) 2011 May;50(5):383-90.

<sup>2</sup> Sund-Levander M, Forsberg C, Whitten LK. Normal oral, rectal, tympanic and axillary body temperature in adult men and women: a systematic literature review. Scand J Caring Sci 2002 June;16(2):122-8.

Guidance and manufacturer's declaration – electromagnetic emissions		
The PRT2000 equipment is intended for use in the electromagnetic environment specified below. The customer or the user of the PRT2000 should assure that it is used in such an environment.		
Emissions Test	Compliance	Electromagnetic environment – guidance
RF Emissions CISPR 11	Group 1	The ME equipment uses RF energy only for its internal function. Therefore, its RF emissions are very low and are not likely to cause any interference in nearby electronic equipment.
RF Emissions CISPR 11	Class B	Complies
Harmonic emissions IEC 61000-3-2	Not Applicable	The ME equipment is solely battery powered.
Voltage fluctuations / flicker emissions	Not Applicable	

Non-Life Support Equipment Separation Distance Calculation (3Vrms / 3V/m compliance)			
Rated maximum output power of transmitter (W)	Separation distance according to frequency of transmitter (m)		
	150 kHz to 80 MHz in ISM bands	80 MHz to 800 MHz	800 MHz to 2.5 GHz
	$d = \frac{3.5}{\sqrt{P}} \sqrt{P}$	$d = \frac{3.5}{E_1} \sqrt{P}$	$d = \frac{7}{E_1} \sqrt{P}$
0.01	/	0.12	0.23
0.1	/	0.38	0.73
1	/	1.2	2.3
10	/	3.8	7.3
100	/	12	23

Guidance and manufacturer's declaration – electromagnetic immunity			
The PRT2000 is intended for use in the electromagnetic environment specified below. The customer or the user of the PRT2000 should assure that it is used in such an environment.			
Immunity test	IEC60601 test level	Compliance level	Electromagnetic environment – guidance
Electrostatic discharge (ESD) IEC 61000-4-2	±6kV Contact ±8kV Air	Complies	Floors should be wood, concrete, or ceramic tile. If floors are covered with synthetic material, the relative humidity should be at least 30%
Radiated RF IEC 61000-4-3	3 V/m 80MHz to 2.5GHz	Complies	Field strengths outside the shielded location from fixed RF transmitters, as determined by an electromagnetic site survey, should be less than 3 V/m.  Interference may occur in the vicinity of equipment marked with the following symbol: 
Conducted RF IEC 61000-4-6	3Vrms 150kHz to 80MHz	Not Applicable (no electrical cabling)	Separation distance calculation provided above. If a known transmitter is present the specific distance can be calculated using the equations.
Electrical fast transient IEC 61000-4-4	±2kV power line ±1kV I/O lines	Not Applicable	The ME equipment is solely battery powered.
Surge IEC 61000-4-5	±1kV differential ±2kV common	Not Applicable	
Power frequency magnetic field IEC 61000-4-8	3 A/m	Complies	Power frequency magnetic fields should be at levels characteristic of a typical location in a typical commercial or hospital environment.
Voltage dips, short interrupts and voltage variations on power supply input lines IEC 61000-4-11	>95% dip 0.5 cycle 60% dip 5 cycles 70% dip 25 cycles 95% dip 5 sec.	Not Applicable	The ME equipment is solely battery powered.

**Description**

1. Sonde de mesure
2. Embout flexible très doux
3. Interrupteur marche-arrêt (sur le côté)
4. Touche Age Precision<sup>MC</sup>
5. Grand afficheur avec code couleur
6. Couvercle du compartiment de la pile (arrière)
7. Capuchon protecteur

**Mises en garde et précautions**

- Ce thermomètre numérique 3 en 1 de Braun est utilisable pour prendre la température axillaire, buccale ou rectale. Quelle que soit la méthode choisie, il est déconseillé de manger, de boire, d'être physiquement actif, de prendre une douche ou un bain et de fumer pendant les 15 minutes qui précèdent la mesure.
- Ce thermomètre est réservé à l'usage domestique. Il n'est pas destiné à diagnostiquer des maladies mais se révèle très utile pour dépister la température. L'utilisation de ce thermomètre ne remplace aucunement la consultation du médecin.
- La caractéristique Age Precision<sup>MC</sup> n'est destinée ni aux bébés prématurés ni aux bébés très petits relativement à leur âge gestationnel. De même, elle n'interprète pas les températures hypothermiques.
- Veillez consulter votre médecin si le thermomètre indique de la fièvre. Une forte fièvre persistante requiert des soins médicaux, en particulier chez les jeunes enfants.
- Même si la température se révèle normale ou peu élevée, les parents ou tuteurs doivent toujours consulter un médecin s'ils remarquent un ou plusieurs indices ou symptômes inattendus – irritabilité, vomissement, diarrhée, déshydratation, perte d'appétit ou inactivité, par exemple – l'enfant peut avoir besoin de soins médicaux. Chez les enfants qui prennent des antibiotiques, analgésiques ou antipyrétiques, la gravité de la maladie ne devrait pas être évaluée uniquement en fonction des relevés de température.
- Une hausse de température qu'indique l'appareil Age Precision<sup>MC</sup> peut signaler une maladie grave, notamment chez les nouveau-nés et les enfants en bas âge ou bien chez les personnes âgées fragiles, dont le système immunitaire est affaibli. Consultez le médecin sans délai en cas de poussée de fièvre ou lorsque vous prenez la température dans les cas suivants:
  - nouveau-né ou nourrisson de moins de 3 mois. Consultez votre médecin sur-le-champ si la température dépasse 37,4 °C ou 99,4 °F;
  - personnes de plus de 60 ans. La fièvre peut être atténuée ou absente chez les patients âgés;
  - personnes atteintes de diabète sucré ou immunodéprimés (séropositif pour le VIH, chimiothérapie anticancéreuse, traitement stéroïdien ou splénectomie, par exemple); et enfin
  - personnes alitées (des centres d'hébergement et de soins de longue durée, de traitement pour accidents vasculaires cérébraux, maladies chroniques, convalescence postopératoire, par exemple);
  - greffés (foie, cœur, poumon, rein, par exemple).
- Ne pas permettre aux enfants de moins de 12 ans de prendre leur température sans surveillance.
- Ne pas permettre aux enfants de marcher ou de courir pendant la mesure de leur température.
- Ce thermomètre comprend des petites pièces qui peuvent être avalées ou provoquer un risque de suffocation chez les enfants. Gardez toujours le thermomètre hors de la portée des enfants.
- Ne modifiez l'appareil en aucun cas sans l'autorisation du fabricant.
- La date de fabrication est donnée par le numéro de LOT situé à l'arrière du thermomètre. Les trois (3) premiers chiffres représentent la date julienne du jour de fabrication et les deux (2) chiffres suivants indiquent l'année de fabrication. Les lettres d'identification qui suivent représentent le fabricant.
  - Par exemple: LOT: 11614FAM indique que cet appareil a été fabriqué le 116<sup>e</sup> jour de l'année 2014.

**Quoi de neuf au sujet du thermomètre Age Precision<sup>MC</sup> de Braun ?**

- Des recherches cliniques démontrent que la fièvre se définit différemment suivant l'âge<sup>1</sup>. La température corporelle normale d'un enfant de quatre (4) ans peut, par exemple, fort bien constituer de la fièvre chez un nouveau-né. Le thermomètre Age Precision<sup>MC</sup> de Braun se règle selon l'âge du patient et incorpore un afficheur à code couleur de fièvre Fever Insight<sup>MD</sup>. Il a recours à des directives médicales pour interpréter la température et peut ainsi calculer la température de tous les membres de la famille.
- Les mesures de température varient selon la méthode utilisée pour la prise. Une température buccale est souvent supérieure de 0,1 °C à une température axillaire (à l'aisselle) alors qu'une température rectale est en général plus élevée de 0,6 °C qu'une température axillaire.<sup>1,2</sup>

**Le thermomètre Age Precision<sup>MC</sup> de Braun est optimisé pour les mesures axillaires.**

  - Les gammes de température normales varient d'une personne à l'autre. La meilleure façon de déterminer sa température normale est de la mesurer lorsqu'on est en bonne santé. Notez les résultats deux fois par jour (tôt le matin et en fin d'après-midi) et faites la moyenne des deux mesures. On considère la moyenne comme la température corporelle normale. Toute variation peut signaler une maladie quelconque et vous devriez consulter le médecin.

Il est important de se rappeler que la fièvre n'est qu'un symptôme parmi tant d'autres d'une maladie. Communiquez avec votre médecin si votre enfant présente des symptômes de maladie grave.

**Mode d'emploi du thermomètre Age Precision<sup>MC</sup> de Braun**

**3 étapes simples**

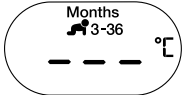
- Allumez le thermomètre en appuyant sur l'interrupteur**

Vous entendrez un bip court et l'autovérification interne débuttera, indiquant tous les segments. Après cette autovérification, la dernière mesure s'affichera pendant 2 secondes. Les icônes des gammes d'âge défileront alors jusqu'à ce que vous appuyiez sur la touche d'âge Age Precision.
- Choisissez l'âge en appuyant sur la touche Age Precision**

Appuyer sur la touche Age Precision<sup>MC</sup> fait défiler les icônes des tranches d'âge à l'écran – faire pression sur la touche interrompt le cycle. Appuyez sur la touche jusqu'à ce que la tranche d'âge voulue s'affiche. Les 3 tranches d'âge du thermomètre sont les suivantes:

  - 0 à 3 mois
  - 3 à 36 mois
  - 36 mois à 100 ans

L'icône correspondante restera allumée une fois l'âge sélectionné. L'affichage comprendra trois (3) tirets et le thermomètre sera prêt à mesurer la température.
- Prenez la température en la plaçant selon le mode choisi.**



Quand le thermomètre, au mode de mesure, perçoit une élévation de température, il commence à mesurer la température. S'il ne perçoit pas d'élévation de température, l'icône d'âge ainsi que les trois (3) tirets restent affichés à l'écran jusqu'à ce que le thermomètre s'éteigne automatiquement.

Après la mesure (généralement 8 secondes après qu'un changement ait été perçu), un bip confirme qu'une mesure précise a été prise: 1 long bip pour une température normale, 10 bips courts pour une température élevée ou très élevée. Le résultat s'affichera à l'écran et le code couleur Fever InSight<sup>MD</sup>, qui utilise les directives médicales pour l'interprétation selon l'âge du patient, vous aidera à le comprendre.

Remarque: l'utilisateur doit éteindre le thermomètre puis le rallumer pour prendre une nouvelle mesure et/ou changer la tranche d'âge. Le thermomètre Age Precision<sup>MC</sup> de Braun s'éteint automatiquement 20 secondes après la mesure ou après 90 secondes d'inactivité.

**Interprétation de la mesure avec le code couleur Fever InSight<sup>MD</sup>**

Le thermomètre Age Precision<sup>MC</sup> de Braun incorpore la fonction fièvre Fever InSight<sup>MD</sup> brevetée qui affiche des couleurs pour vous aider à mieux comprendre la mesure selon l'âge du patient.

- Le rétroéclairage vert indique que la température est **normale**
- Le rétroéclairage jaune indique que la température est **légèrement élevée**
- Le rétroéclairage rouge indique qu'il y a possibilité de **forte fièvre**

Le code couleur Fever InSight<sup>MD</sup> qui aide à comprendre la fièvre a été **uniquement conçu pour les mesures axillaires (à l'aisselle)** – voyez le tableau ci-dessous.

Mode	Tranche d'âge	Vert Température normale	Jaune Température élevée	Rouge Forte fièvre
Axillaire	0 à 3 mois	35,7 – 37,3 °C		> 37,3 °C
	3 à 36 mois	35,3 – 37,4 °C	37,5 – 38,4 °C	> 38,4 °C
	36 mois à 100 ans	35,3 – 37,4 °C	37,5 – 39,4 °C	> 39,4 °C

Si vous employez le thermomètre pour prendre une température buccale ou une température rectale, ne vous fiez pas au code couleur programmé du thermomètre pour déterminer la température. Ayez plutôt recours aux tableaux pour prise buccale et prise rectale respectifs, fournis ci-dessous, dans le but d'établir si vous faites de la fièvre ou non.

Mode	Tranche d'âge	Température normale	Température élevée	Forte fièvre
Buccal	0 à 3 mois	35,8 – 37,4 °C		> 37,4 °C
	3 à 36 mois	35,4 – 37,6 °C	37,7 – 38,5 °C	> 38,5 °C
	36 mois à 100 ans	35,4 – 37,7 °C	37,8 - 39,4 °C	> 39,4 °C

Mode	Tranche d'âge	Température normale	Température élevée	Forte fièvre
Rectal	0 à 3 mois	36,3 – 37,9 °C		> 37,9 °C
	3 à 36 mois	35,9 – 38,1 °C	38,2 – 39,0 °C	> 39,0 °C
	36 mois à 100 ans	35,9 – 38,2 °C	38,3 – 39,9 °C	> 39,9 °C

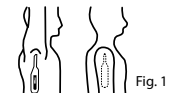
**Remarque:** par suite de la physiologie humaine, la température relevée à l'aide des différentes méthodes accuse des variations selon la partie du corps de la personne. Les mesures rectales tendent, par exemple, à être supérieures aux mesures buccales ou axillaires de la même personne.

**Conseils pour prendre la température à différentes parties du corps**

**Utilisation axillaire (à l'aisselle)**

- Cette méthode est souvent employée pour les bébés et les enfants en bas âge.
1. Essuyez l'aisselle avec une serviette sèche.
  2. Placez l'embout de la sonde sous le bras, de façon à ce que le capteur touche la peau. Abaissez alors le bras du patient pour le mettre le long de son corps (fig. 1).
 

Dans le cas des jeunes, il est parfois utile de serrer l'enfant dans ses bras afin de maintenir son bras le long de son corps. Ceci assure que l'air ambiant n'influera pas sur la mesure.
  3. Quand la température atteint son point culminant, bips sonores retentiront. La température est alors confirmée. **Lorsque le thermomètre est retiré du site de mesure, associer la Fever Insight™ couleur s'affiche.**
  4. Éteignez le thermomètre et nettoyez-le tel que conseillé ci-dessous.



**Utilisation buccale**

- Cette méthode convient aux enfants assez âgés pour garder sûrement le thermomètre dans leur bouche.
1. Il est important de placer l'embout du thermomètre sous la langue, d'un côté ou de l'autre, afin d'obtenir une mesure précise. Placez le bout de la sonde sur l'une des zones marquées d'un «v» (fig. 2). Veillez à ce que le patient garde la bouche fermée pour assurer une prise de température précise.
  2. Quand la température atteint son point culminant, bips sonores retentiront. La température est alors confirmée. Quelle que soit la méthode, la couleur correspondante de l'indicateur de fièvre s'affichera au retrait du thermomètre.
  3. Éteignez le thermomètre et nettoyez-le tel que conseillé ci-dessous.

**Utilisation rectale**

- La méthode la mieux adaptée pour les bébés ou les enfants en bas âge, ainsi que lorsqu'il est difficile de prendre une température buccale ou axillaire.
1. Couvrez l'embout du thermomètre d'un filtre de lentille puis lubrifiez celui-ci avec une gelée soluble dans l'eau pour faciliter l'insertion.
 

N'utilisez pas de pétrolatum. Lisez l'étiquette du lubrifiant pour être sûr(e) de choisir celui qui convient.
  2. Allongez le patient sur le côté. S'il s'agit d'un bébé, la position appropriée est la suivante: couché sur le ventre et les jambes pendantes, soit en travers de vos genoux, soit au bord d'un lit ou d'une table à langer. L'anus du bébé est ainsi dans une position favorable à l'insertion facile et sûre du thermomètre.
  3. Insérez délicatement l'embout dans l'anus, à une **PROFONDEUR MAXIMALE** de 1,3 cm ou 1/2 po. Arrêtez si vous sentez la moindre résistance. Tenez le thermomètre en place pendant la mesure.
  4. Quand la température atteint son point culminant, bips sonores retentiront. La température est alors confirmée. Quelle que soit la méthode, la couleur correspondante de l'indicateur de fièvre s'affichera au retrait du thermomètre.
  5. Éteignez le thermomètre et nettoyez-le tel que conseillé ci-dessous.

**Mémoire**

L'afficheur fait un autotest à l'allumage du thermomètre après quoi la dernière mesure s'affiche à l'écran pendant environ 1 seconde. La lettre «M» s'affiche également, à côté de la mesure de la température.

**Changement de l'échelle de température**

Le thermomètre étant éteint, appuyez sur l'interrupteur pendant environ 5 secondes, soit jusqu'à ce que «- ->» avec une constante °C ou °F s'affiche à l'écran. Relâchez la touche de l'interrupteur puis pressez-la de nouveau pour passer de l'échelle courante à l'échelle alternative; relâchez-la. Après environ 3 secondes, l'appareil est prêt à prendre une nouvelle température à l'échelle choisie et les icônes des tranches d'âge commenceront à défiler.

**Soins et entretien**

- Nettoyez le bout de la sonde en le lavant à l'eau savonneuse chaude ou en le désinfectant à l'alcool à friction (alcool isopropylique à 70 %).
- Asséchez-le avec un chiffon doux.
- **NE METTEZ LE THERMOMÈTRE NI DANS L'EAU BULLIANTE NI AU LAVE-VAISSELLE**, vous l'endommageriez irréremédiablement et la garantie serait annulée.
- Ne nettoyez le thermomètre ni avec un diluant ni avec un solvant chimique.
- Rangez le thermomètre dans un endroit sec, à l'abri de la poussière et des contaminants ainsi qu'à l'écart de la lumière solaire directe.

**Remplacement de la pile**

La pile doit être changée lorsque le symbole de la pile scintille continuellement à l'écran ACL.



1. Introduisez une pièce de monnaie dans la fente et tournez le couvercle jusqu'à ce que sa fente concorde avec le symbole de DÉBLOCAGE.



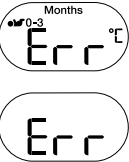
2. Remplacez la pile usée.



3. Tournez le couvercle de la pile à la position de BLOCAGE.

**Erreurs et dépannage**

Quand la mesure est supérieure à 42,9 °C, «Err °C» ainsi que l'icône appropriée de la tranche d'âge s'affichent à l'écran. Le rétroéclairage rouge luit pendant 5 secondes.



Quand la température ambiante est hors de la plage de fonctionnement (voyez les spécifications de l'appareil ci-après) ou que d'autres erreurs se produisent (court-circuit ou circuit ouvert, par exemple – l'écran à cristaux liquides affiche «Err» pour signaler une erreur du système. Le rétroéclairage rouge luit 5 secondes.



**Garantie limitée de 2 ans**

Kaz garantit cet appareil contre tous vices de matériaux et de fabrication pendant une période de deux (2) ans à compter de la date de l'achat au détail initial ou de la réception en tant que cadeau. Cette garantie ne s'applique qu'aux appareils soumis à un usage domestique, conformément aux instructions écrites du guide d'utilisation et d'entretien; elle ne couvre pas les piles ou l'endommagement dû à un accident ou au mésusage. Aucune garantie n'est offerte lorsque cet appareil est utilisé en milieu professionnel.

Kaz ne saurait en aucun cas être tenu responsable de dommages spéciaux, accidentels ou indirects, quels qu'ils soient, liés à l'achat de l'appareil, à son emploi ou à des coûts dépassant le prix original de l'article.

Au cas où l'appareil ne fonctionnerait pas conformément aux spécifications pendant la période de garantie, prière de communiquer avec le Service à la clientèle au 1-800-477-0457, envoyer un courrier électronique à [consumerrelations@kaz.com](mailto:consumerrelations@kaz.com) ou écrire à Kaz USA Inc., Service à la clientèle, 250 Turnpike Road, Southborough, MA 01772, États-Unis. Au Canada, vous pouvez nous écrire au 510 Bronte Street S, Milton (ON) L9T 2X6, Canada. Kaz se réserve le droit de remplacer un appareil non conforme avec l'appareil le plus semblable disponible. Cet appareil a une durée de vie minimale de cinq (5) ans.

**Spécifications de l'appareil**

Champ de température affiché 32 à 42,9 °C (89,6 à 109,2 °F)  
 Plage de température d'utilisation 10 à 40 °C (50 à 104 °F) et fourchette d'humidité relative de 15 % à env. 95 % 0,1 °C ou °F  
 Résolution d'affichage Précision – gamme de température affichée 35 à 42 °C (95,9 à 107,6 °F); en dehors de cette fourchette ± 0,2 °C/0,4 °F (plage de 32 à 42,9 °C / 89,6 à 109,2 °F)  
 Durée de vie de la pile 500 mesures sous 2 ans  
 Durée de service 5 ans  
 Température d'entreposage et de transport -25 à 55 ± 2 °C et 15 à 95 % ± 5 % d'humidité relative et humidité relative  
 La précision des mesures ne peut pas être garantie si l'appareil n'est pas employé dans les gammes de température et d'humidité précisées.

**Explication des symboles**

- Pièces appliquées de type BF
- Voir les instructions d'emploi
- Températures d'utilisation
- Températures d'entreposage
- Garder au sec

IP22: Protection contre les corps étrangers massifs de 12,5 mm de diamètre et plus. Protection contre les projections de gouttes d'eau verticales quand l'instrument est à un angle de 15 degrés.

Ce thermomètre est conçu pour fonctionner à la pression atmosphérique ou aux altitudes dont la pression exercée peut atteindre jusqu'à la pression atmosphérique. Voyez les instructions pour les instruments corporels flottants Susceptible d'être modifié sans préavis.

Cet instrument est conforme aux normes suivantes:

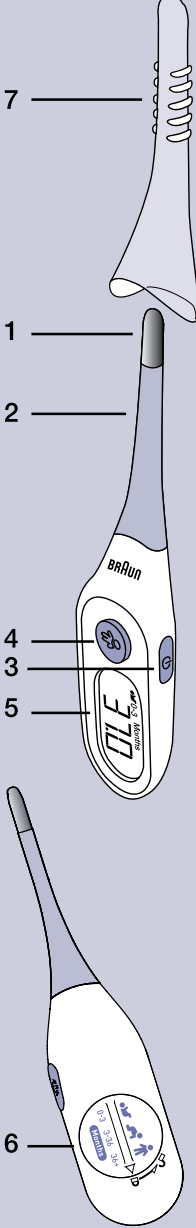
- Référence standard : EN 12470-3:2003 « Thermomètres médicaux » - Partie 3 : Performance des thermomètres électriques compacts (non prédictifs et prédictifs) avec dispositif à maximum.
- EN 60601-1:2005 Équipement médical électrique – Partie 1 : Exigences générales de sécurité élémentaire et de performance essentielle.
- EN ISO 14971:2012 Instruments médicaux – Application de gestion de risque avec les instruments médicaux.
- EN ISO 10993-1:2009 Évaluation biologique des instruments médicaux – Partie 1 : évaluation et essais.
- EN 60601-1-2:2007 Équipement médical électrique – parties 1-2 : exigences générales de sécurité élémentaire et de performances essentielle – Norme accessoire : compatibilité électromagnétique – exigences et essais.
- EN 980:2008 Symboles employés pour l'étiquetage des instruments médicaux.
- EN 1041:2008 Renseignements fournis par le fabricant des instruments médicaux.
- EN 60601-1-11:2010 Équipement électrique médical – Parties 1-11 : conditions générales pour la sécurité fondamentale et le rendement essentiel – Norme accessoire : exigences pour l'équipement médical électrique et les systèmes médicaux électriques utilisés pour les soins de santé à domicile.
- Cet appareil se conforme aux dispositions de la norme UE 93/42/EEC.
- Les INSTRUMENTS MÉDICAUX ÉLECTRIQUES requièrent des précautions spéciales en ce qui concerne la CEM. Pour obtenir une description détaillée de ces exigences, veuillez communiquer avec le Service à la clientèle.
- Les radiofréquences des communications de portables et de téléphones mobiles peuvent affecter L'ÉQUIPEMENT MÉDICAL ÉLECTRIQUE.
- Ne pas jeter cet appareil avec les ordures ménagères à la fin de sa vie utile. Le rapporter au détaillant qui l'a vendu ou l'éliminer dans un centre de ramassage approprié du pays.
- Pour protéger l'environnement, éliminer les piles usées dans un centre de collecte approprié, conformément aux règlements locaux et nationaux.

<sup>1</sup> Herzog L, Phillips SG. Addressing concerns about fever – Allocution sur les inquiétudes relatives à la fièvre. Clinical Pediatrics (Phila) mai 2011; 50(5):383-90.  
<sup>2</sup> Sund-Lavander M, Forsberg C, Wahren LK. Température corporelle normale buccale, rectale, tympanique à infrarouge et axillaire chez les hommes et femmes adultes : recension systématique des données. Scand J Caring Sci juin 2002; 16(2):122-8.

Directives et déclaration du fabricant – émissions électromagnétiques		
L'appareil PRT2000 est destiné à l'utilisation dans le milieu électromagnétique précisé ci-dessous. L'acheteur ou l'utilisateur du PRT2000 doit s'assurer qu'il est employé dans un tel environnement.		
Essais d'émissions	Conformité	Environnement électromagnétique – directives
Émissions FR CISPR 11	Groupe 1	Les appareils mobiles n'utilisent l'énergie RF que pour le fonctionnement interne. Leurs émissions RF sont donc très faibles et ne devraient pas provoquer d'interférences dans les équipements électroniques proches.
Émissions RF CISPR 11	Classe B	Conforme
Émissions harmoniques IEC 61000-3-2	Sans objet	L'appareil mobile est uniquement alimenté par piles.
Fluctuations de tension / papillotement	Sans objet	

Calcul d'espacement – équipement non destiné au maintien en vie (conformité 3 Vrms / 3V/m)			
Puissance nominale maximale du transmetteur (W)	Distance d'espacement selon la fréquence du transmetteur (m)		
	150 kHz à 80 MHz, bandes ISM	80 MHz à 800 MHz	800 MHz à 2,5 GHz
	$d = \left[ \frac{3,5}{V_1} \right] \sqrt{P}$	$d = \left[ \frac{3,5}{E_1} \right] \sqrt{P}$	$d = \left[ \frac{7}{E_1} \right] \sqrt{P}$
0,01	/	0.12	0.23
0,1	/	0.38	0.73
1	/	1.2	2.3
10	/	3.8	7.3
100	/	12	23

Directives et déclaration du fabricant – immunité électromagnétique			
L'appareil PRT2000 est destiné à l'utilisation dans le milieu électromagnétique précisé ci-dessous. L'acheteur ou l'utilisateur du PRT2000 doit s'assurer qu'il est employé dans un tel environnement.			
Essai d'immunité	Niveau d'essai IEC 60601	Niveau de conformité	Environnement électromagnétique – directives
Décharge électrostatique (DES) IEC 61000-4-2	contact ± 6 kV air ± 8 kV	Conforme	Les sols devraient être en bois, béton ou carreau de céramique. S'ils sont recouverts de matière synthétique, l'humidité relative devrait être d'au moins 30 %.
RF rayonnées IEC 61000-4-3	3 V/m 80 MHz à 2,5 GHz	Conforme	Les forces de champs hors de la zone protégée d'émetteurs RF fixes, telles que déterminées par une étude électromagnétique du site, doivent être inférieures à 3 V/m.  Des interférences peuvent survenir à proximité d'équipements portant le symbole suivant: Calcul de la distance d'espacement prévues ci-dessus. En présence d'un certain transmetteur, la distance spécifique peut être calculée à l'aide des équations.
RF transmises par conduction IEC 61000-4-6	3Vrms 150 kHz à 80 MHz	Sans objet (sans câblage électrique)	L'appareil mobile est uniquement alimenté par piles.
Parasites électriques temporaires IEC 61000-4-4	ligne d'électricité ± 2 kV lignes IO à ± 1 kV	Sans objet	
Surtenstion IEC 61000-4-5	mode différentiel ± 1 kV mode commun ± 2 kV	Sans objet	
Champ magnétique à fréquence industrielle IEC 61000-4-8	3 A/m	Conforme	Les champs magnétiques à fréquence industrielle devraient être à des niveaux caractéristiques d'un milieu typique dans un environnement commercial ou hospitalier typique.
Chutes de tension, brèves interruptions et fluctuations de tension de l'alimentation électrique IEC 61000-4-11	chute >95 %, 0,5 cycle chute 60 %, 5 cycles chute 70 %, 25 cycles chute 95 %, 5 s	Sans objet	L'appareil mobile est uniquement alimenté par piles.



This product is manufactured by Kaz USA, Inc., under license to the "Braun" trademark. "Braun" is a registered trademark of Braun GmbH, Kronberg, Germany. Ce produit est fabriqué par Kaz USA, Inc., sous licence de la marque de commerce « Braun ». « Braun » est une marque déposée de Braun GmbH de Kronberg, en Allemagne.

Manufactured by / Fabriqué par Kaz USA, Inc., 250 Turnpike Rd., Southborough, MA 01772, USA

Imported by / Importé par Kaz Canada, Inc., 510 Bronte St. S., Milton, ON L9T 2X6, Canada



© 2014, Kaz Made in China Fabriqué en Chine

PRT2000CA  
 120413  
 311MPR2C190